

## LIMITED FIVE-YEAR WARRANTY

ACCO Brands warrants to the original consumer purchaser for five-years that this product will be free from original defects in materials or workmanship under normal use. Should this product fail to perform for either of the above reasons, ACCO Brands, in its discretion, will repair or replace the defective product with an equivalent product at no charge to you, other than certain transportation charges. You are responsible for the costs of shipping the defective product to ACCO Brands or its designated repair center.

**This warranty also does not cover damage to the product due to abuse, misuse, neglect, accident, modification or damage during shipping.**

THIS WARRANTY IS THE EXCLUSIVE WARRANTY OF ACCO BRANDS, AND IS IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING THOSE OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. IN NO EVENT SHALL ACCO BRANDS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.

ACCO Brands will advise you of the procedure to follow in making warranty claims. Contact ACCO Brands, using the telephone number below, with a model number/description of the product, description of the defect, proof of original purchase, and your name, address, and area code and telephone number.

## Jam Free\*

\*Guaranteed to perform at the highest standards, including no jamming, for the length of the warranty (assuming normal product usage when used with Optima™ Premium Staples or S.F.® 4® Premium Staples) or ACCO Brands will replace the product.

- For optimum performance, use Swingline® Optima™ Premium Staples.
- Remove plug if stapler is not in use for extended periods.
- Do not attempt to staple without paper.
- Make sure staple cycle has completed before removing paper.

## GARANTIE LIMITÉE DE CINQ ANS

ACCO Canada, Inc. offre au consommateur acheteur d'origine une garantie de cinq ans contre vices de matériaux et de fabrication de ce produit dans le cadre d'une utilisation normale. Au cas où la performance de ce produit se trouverait affectée pour l'une des deux raisons précitées ci-dessus, ACCO Canada, Inc., à sa discrétion, réparera ou remplacera le produit défectueux par un produit équivalent gratuitement, à l'exclusion de certain frais de port qui demeureront à votre charge. Vous prendrez en charge les frais de port du produit défectueux lorsque vous l'enverrez à ACCO Canada, Inc. ou au centre de réparations désigné.

**Cette garantie ne concerne pas les dommages résultant d'un mauvais traitement, d'une mauvaise utilisation, de négligence, d'accident, de modification ou de dégâts survenus lors de l'expédition.**

CETTE GARANTIE EST LA GARANTIE EXCLUSIVE DE ACCO CANADA, INC., ET REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPLICITE OU TACITE, Y COMPRIS CELLES CONCERNANT LA QUALITÉ MARCHANDE ET SON ADAPTATION À UN EMPLOI PARTICULIER. DANS AUCUN CAS, ACCO BRANDS, INC. N'EST RESPONSABLE DE DOMMAGE DIRECT, ACCESSOIRE OU INDIRECT, QUEL QU'IL SOIT. Certains états ou provinces ne prescrivent pas à l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires ou indirects, auquel cas, la limitation ou exclusion citée ci-dessus ne s'appliquerait pas à vous. Cette garantie vous donne des droits précis, et vous êtes susceptibles de bénéficier aussi d'autres droits qui varient d'un état ou d'une province à l'autre.

ACCO Canada, Inc. vous avisera de la procédure à suivre si vous avez recours à la garantie. Contactez ACCO Canada, Inc. au numéro de téléphone ci-dessous, en donnant le numéro du modèle du produit et sa description, la preuve d'achat d'origine, votre nom, adresse, indicatif régional et numéro de téléphone.

## Antiblocage\*

\*Ce produit est garanti quant à des propriétés de fonctionnement correspondant aux normes les plus élevées, sans blocage, pour toute la durée de la garantie (dans le cadre d'un usage normal et si le produit est utilisé avec les agrafes Optima™ Premium de première qualité ou les agrafes S.F.® 4® Premium de première qualité) ou ACCO Brands remplacera le produit.

- Pour de meilleurs résultats, utilisez les agrafes Staples Swingline® Optima™ de première qualité.
- Débranchez l'agrafeuse lorsqu'elle n'est pas utilisée pour une longue période de temps.
- N'essayez pas d'agrafer sans papier.
- Assurez-vous que le cycle de l'agrafeuse est terminé avant de retirer le papier.

## GARANTÍA LIMITADA DE CINCO AÑOS

ACCO Mexicana S.A. de C.V. garantiza por cinco años al comprador consumidor original que este producto estará libre de defectos de origen de materiales o mano de obra en condiciones de uso normal, a excepción de los cabezales perforadores. En caso de que este producto (otras piezas que no sean los cabezales perforadores) no funcione correctamente por cualquiera de las razones arriba citadas, ACCO Mexicana S.A. de C.V., a la sola discreción de la compañía, reparará o reemplazará el producto defectuoso por un producto equivalente sin cargo para usted, excepto ciertos cargos de transporte. Usted es responsable de pagar los costos de despacho del producto defectuoso a ACCO Mexicana S.A. de C.V. o a su centro de reparaciones designado.

**Asimismo, esta garantía no cubre los daños del producto debidos a abuso, mal uso, negligencia, accidente, modificación o daños durante el transporte.**

ESTA GARANTÍA ES LA GARANTÍA EXCLUSIVA DE ACCO MEXICANA S.A. DE C.V. Y REEMPLAZA A TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS EXPRESAS O IMPLÍCITAS, INCLUIDAS LAS DE COMERCIABILIDAD Y ADECUACIÓN PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR. ACCO MEXICANA S.A. DE C.V. NO SERÁ EN NINGÚN CASO RESPONSABLE LEGAL POR DAÑOS Y PERJUICIOS DIRECTOS, INDIRECTOS, INCIDENTALES O CONSECUENTES DE NINGÚN TIPO. Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de los daños y perjuicios incidentales o consecuentes, de modo que la limitación o exclusión precedente puede no ser aplicable a su caso. Esta garantía le otorga derechos legales específicos y usted puede tener otros derechos que varían según la estado.

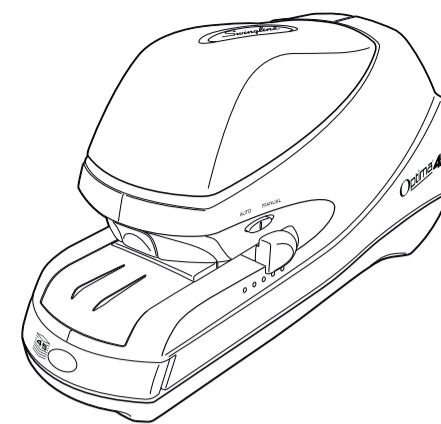
ACCO Mexicana S.A. de C.V. le informará el procedimiento a seguir para realizar los reclamos de garantía. Contacte a ACCO Mexicana S.A. de C.V. usando el número telefónico abajo indicado, con el número de modelo/descripción del producto, la descripción del defecto, el comprobante de compra original y su nombre, dirección, código de área y número telefónico.

## Libre de Atascamientos\*

\*Se garantiza el funcionamiento con máximo rendimiento y sin atascamientos durante el periodo de garantía (suponiendo un uso normal del producto con grapas Optima™ de alta calidad o grapas S.F.® 4® de alta calidad) o bien ACCO Brands reemplazará el producto.

- Para un óptimo rendimiento, use grapas Swingline® Optima™ Premium.
- Retire el enchufe si la abrochadora no se usa por periodos prolongados.
- No intente abrochar sin papel.
- Antes de retirar el papel, asegúrese de que haya finalizado el ciclo de abrochado.

## OPERATING INSTRUCTIONS INSTRUCTIONS CONCERNANT L'UTILISATION INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN



## Optima® 45

electric stapler  
model 48209

agrafeuse électrique  
modèle 48209

engrapadora eléctrica  
modelo 48209

swingline.com



ACCO Brands  
300 Tower Parkway  
Lincolnshire, IL  
60069-3640  
in USA call: 1 800 820 8220  
©2008 ACCO Brands  
Made to Swingline  
Standards in China.

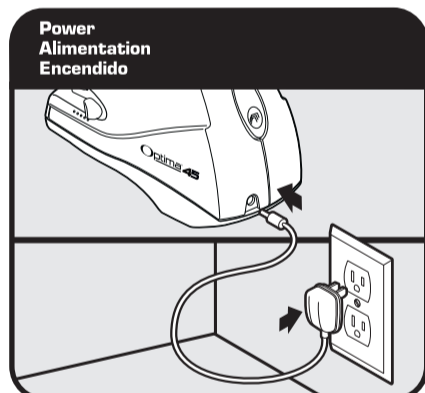
ACCO Canada, Inc.  
5 Pinedale Court  
Brampton, Ontario  
L6S 6B7  
au Canada, appelez le :  
1 800 268 3447  
Fabriqué en Chine selon  
les normes Swingline.

ACCO Mexicana, S.A. de C.V.  
Av. Circuito Industrial Norte #6  
Parque Industrial Lerma  
52000, Lerma Edo. de México  
en México llame al teléfono:  
01 800 759 68 25  
Fabricada en China según  
normas de Swingline.

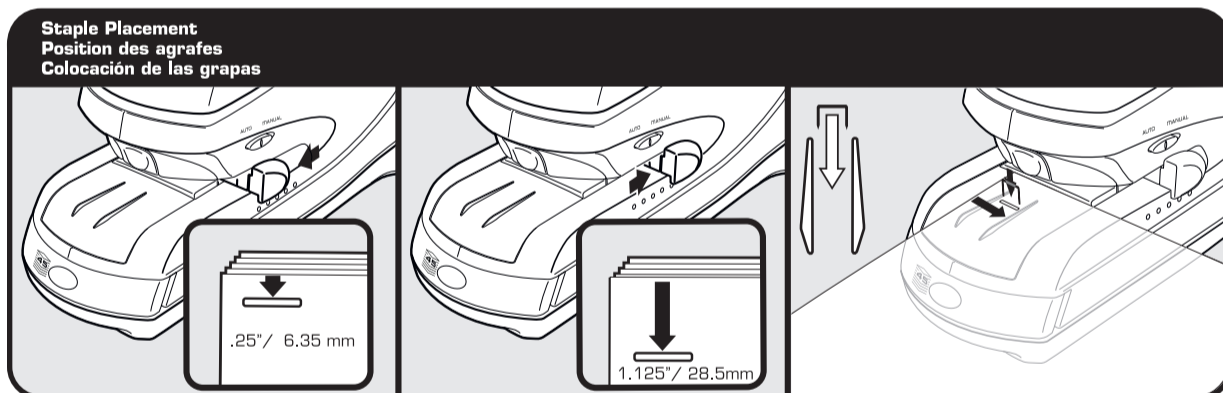
48209T-12157-0708

SMP48209658R01K

Swingline®

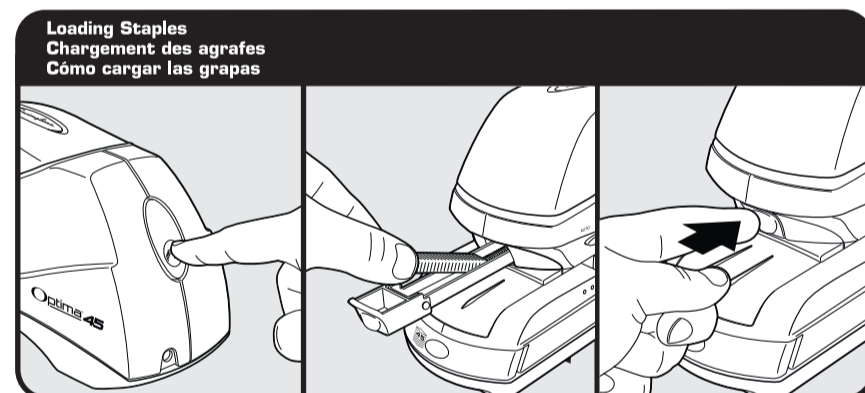


**Power Alimentación Encendido**  
To operate, insert plug. / Branchez l'appareil pour faire fonctionner celui-ci. / Para hacerla funcionar, inserte el enchufe.

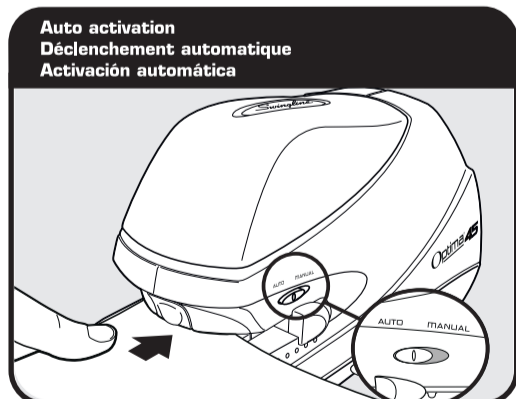


**Staple Placement Position des agrafes Colocación de las grapas**  
Position depth adjustment lever to desired depth. / Réglez le dispositif de réglage de la profondeur à la distance désirée. / Posicione la palanca de ajuste de profundidad a la profundidad deseada.

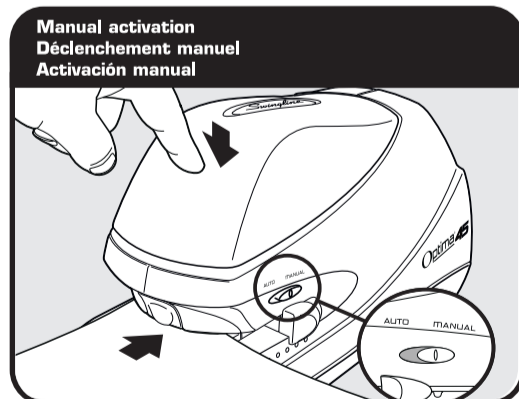
For precise staple placement, use the guides at the front of the stapler that show where the staple will go. / Pour positionner les agrafes avec précision, utilisez les guides sur le devant de l'agrafeuse indiquant où sera l'agrafe. / Para colocar las grapas con precisión, use las guías del frente de la engrapadora que indican la posición de la grapa.



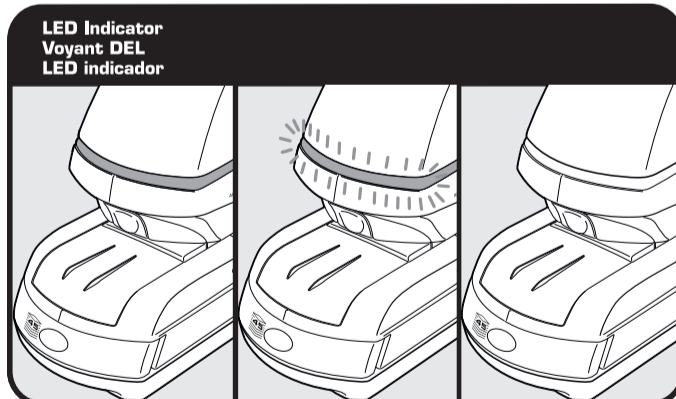
**Loading Staples Chargement des agrafes Cómo cargar las grapas**  
Press button to release staple magazine. Pull out magazine and load. Push back magazine until it clicks into place. / Appuyez sur le bouton pour libérer le magasin d'agrafes. Tirez sur le magasin et chargez les agrafes. Repoussez-le en place jusqu'à ce qu'il s'enclenche. / Pulse el botón para liberar el depósito de grapas. Extraiga el depósito y cárguelo. Presione el depósito para colocarlo nuevamente en su sitio hasta que calce con un "clic".



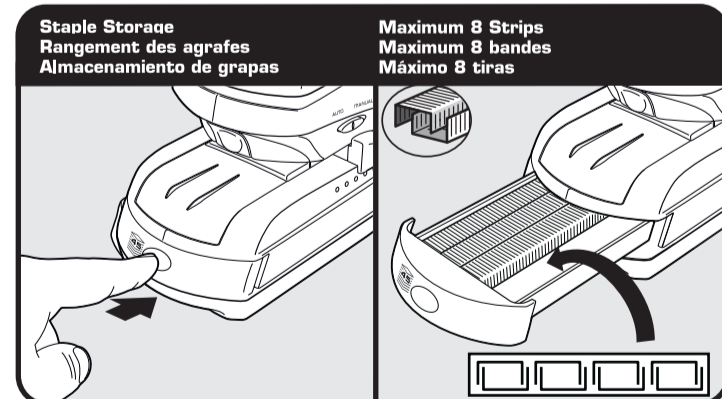
**Auto activation Déclenchement automatique Activación automática**  
For automatic activation, slide switch to "Auto". In this mode, the stapler will activate when paper is inserted into the throat of the stapler. / Pour le déclenchement automatique, faire glisser le commutateur sur « Auto ». Dans ce mode, l'introduction du papier dans la tête de l'agrafeuse déclenche l'agrafage. / Para activación automática, coloquee el interruptor en "Auto". En este modo, la engrapadora se activa cuando se inserta papel en la garganta de la máquina.



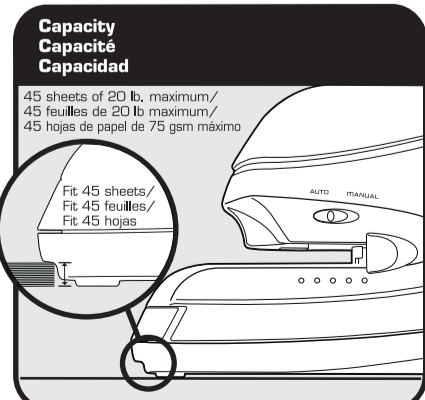
**Manual activation Déclenchement manuel Activación manual**  
For manual activation, slide switch to "Manual". In this mode, the stapler will not activate until you press the grip area on top of the stapler. / Pour le déclenchement manuel, faire glisser le commutateur sur « Manual ». Dans ce mode, l'agrafage ne se déclenche que si vous exercez une pression sur la zone de prise, sur le dessus de l'agrafeuse. / Para activación manual, coloque el interruptor en "Manual". En este modo, la engrapadora se activa cuando el usuario presiona el área de agarre de la parte superior de la máquina.



**LED Indicator Voyant DEL LED indicador**  
**Light on:** normal operation. **Continuous flashing:** Low on staples or jam condition, or open magazine. **Light off:** no power. / **Voyant allumé:** fonctionnement normal. **Lumière clignotante:** Faible quantité d'agrafes ou blocage, ou magasin ouvert. **Voyant éteint:** pas d'électricité. / **Illuminado:** funcionamiento normal. **Destello continuo:** Condición de pocas grapas, atascamiento o depósito abierto. **Apagado:** falta de alimentación eléctrica.

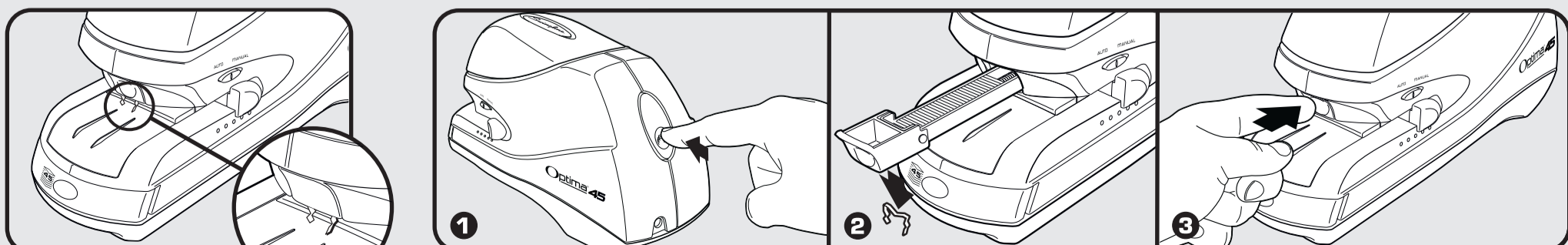


**Staple Storage Rangement des agrafes Almacenamiento de grapas**  
To store staples, push in on the drawer front and nest up to 8 strips of staples in the drawer. / Pour ranger les agrafes, pousser sur le tiroir avant qui peut loger jusqu'à 8 bandes d'agrafes. / Para almacenar grapas, presione el frente del cajón y coloque hasta 8 tiras de grapas en el mismo.



**Capacity Capacité Capacidad**  
45 sheets of 20 lb. maximum / 45 feuilles de 20 lb maximum / 45 hojas de papel de 75 gsm máximo  
Fit 45 sheets / Fit 45 feuilles / Fit 45 hojas

## Removing blocked staples / Enlever des agrafes bloquées / Cómo remover las grapas bloqueadas



**1.** Press button to release staple magazine. **2.** Remove blocked staple. **3.** Press magazine until it clicks into place. / **1.** Appuyez sur le bouton pour libérer le magasin d'agrafes. **2.** Retirez les agrafes bloquées. **3.** Repoussez le magasin en place jusqu'à ce qu'il s'enclenche. / **1.** Pulse el botón para liberar el depósito de grapas. **2.** Retire las grapas atascadas. **3.** Presione el depósito hasta que calce con un "clic".